



## UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF ALL SAINTS

1500 Day Street, Winnipeg, MB R2C 1E4

**Christ is Risen! Indeed He is Risen!**

**Priest:** Father Charles Baxter

**Readers/Cantors:** Allan Pawluk, Len Matiowsky, Steve Naherniak

**Choir Director:** Dobr. Orysia Ehrmantraut

(ТЕКСТ УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ)

**Sunday May 3 10 a.m.** Divine Liturgy. (Bi-Lingual) The Fourth Sunday of Pascha: The Paralyzed Man. (Epistle Acts 9:32-42; Gospel John 5:1-15). No Church School Class today. Fellowship after Divine Liturgy.

**Epistle: Acts 9:32-42.** In those days, as Peter went here and there among them all, he also came down to the saints that lived at Lydda. There he found a man named Aeneas, who had been bedridden for eight years and was paralyzed. And Peter said to him, "Aeneas, Jesus Christ heals you; rise and make your bed." And immediately he rose. And all the residents of Lydda and Sharon saw him, and they turned to the Lord. Now there was at Joppa a disciple named Tabitha, which means Dorcas. She was full of good works and acts of charity. In those days she fell sick and died; and when they had washed her, they laid her in an upper room. Since Lydda was near Joppa, the disciples, hearing that Peter was there, sent two men to him entreating, "Please come to us without delay." So Peter rose and went with them. And when he had come, they took him to the upper room. All the widows stood beside him weeping, and showing tunics and other garments which Dorcas made while she was with them. But Peter put them all outside and knelt down and prayed; then turning to the body he said, "Tabitha, rise." And she opened her eyes, and when she saw Peter she sat up. And he gave her his hand and lifted her up. Then calling the saints and widows he presented her alive. And it became known throughout all Joppa, and many believed in the Lord.

**Gospel: John 5:1-15** At that time, Jesus went up to Jerusalem. Now there is in Jerusalem by the Sheep Gate a pool, in Hebrew called Bethesda, which has five porticoes. In these lay a multitude of invalids, blind, lame, paralyzed, waiting for the moving of the water; for an angel of the Lord went down at certain seasons into the pool, and troubled the water; whoever stepped in first after the troubling of the water was healed of whatever disease he had. One man was there, who had been ill for thirty-eight years. When Jesus saw him and knew that he had been lying there a long time, he said to him, "Do you want to be healed?" The sick man answered him, "Sir, I have no man to put me into the pool when the water is troubled, and while I am going another steps down before me." Jesus said to him, "Rise, take up your pallet, and walk." And at once the man was healed, and he took up his pallet and walked. Now that day was the sabbath. So the Jews said to the man who was cured, "It is the sabbath, it is not lawful for you to carry your pallet." But he answered them, "The man who healed me said to me, 'Take up your pallet, and walk.' "They asked him, "Who is the man who said to you, 'Take up your pallet, and walk'?" Now the man who had been healed did not know who it was, for Jesus had withdrawn, as there was a crowd in the place. Afterward, Jesus found him in the temple, and said to him, "See, you are well! Sin no more, that nothing worse befall you." The man went away and told the Jews that it was Jesus who had healed him.

**Commemorated on May 3 Father Theodosius, Abbot of Kyiv Caves Lavra:** Our righteous Father Theodosius was born in 1009, not far from Kyiv, and brought up in Kursk. From early childhood he showed the wisdom of an elder, avoiding childish games and refusing to wear anything but the poorest of clothing. When he was about thirteen years old, and his father died, he began to humble himself even more, going out to work with the serfs in the field. His mother went so far as to beat him in her attempts to make him behave more respectably. Hearing of the labours of Saint Anthony of Kyiv, he fled to him secretly and was

accepted by him as his disciple. He was tonsured at the age of twenty-four by Saint Anthony's disciple Nikon, and was elected Abbot of the Pecherska Lavra Monastery in 1057, since Saint Anthony refused this out of humility, and lived his whole life as a hermit. It was Saint Theodosius who introduced in Kyivan Rus' the cenobitic rule of the Monastery of Studium in Constantinople, and under his guidance many monks attained great holiness, and the monastic life spread. When Prince Svyatoslav drove out his elder brother the pious Prince Isyaslav, and ascended to the throne of Chernihiv in his place, Saint Theodosius courageously rebuked him, and continued reprovng him even when threatened with exile. At the request of Prince Shimon, the son of a Varangian (Viking) prince, the Saint wrote a prayer for the nobleman's forgiveness of sins, and, at his behest, had it placed in his coffin, whence arose this custom in Russia. He reposed on May 3, 1074, being sixty-five years of age.



**A VERY BIG “THANK YOU!”** to everyone who helped plan, prepare, host, serve and clean up from Thursday evening’s Community Supper. This meal was shared and enjoyed by many of our friends and neighbours in Transcona. Thank You for your dedication, hard work and hospitality!

**PARISH PATRONAL FEAST DAY SUNDAY JUNE 7: The Sunday of All Saints** His Eminence Metropolitan +Iarion will join us and will preside at Divine Liturgy, which begins at 10 a.m.

**2026 GRAVE BLESSINGS:** Father will be at the Transcona Cemetery to have prayer and bless graves on Saturday June 20 at 2 p.m. He will be at Glen Eden Cemetery on Sunday June 21 at 2 p.m.

**WHILE YOU ARE IN CHURCH:** Would everyone please respect the prayerful sanctity of this time and space and remember to either TURN OFF your cell phone or keep all functions SILENT. Thank You!

**REMEMBER IN YOUR PRAYERS:** Nettie Pretula, Dobrodyika Maria, Helen, Rev Fr Eugene, Rev. Fr. Nicholas, Rev Fr Olexander, Olga, Chelsey, Olga S., Roy, Anna, Linda, Michael, Marylin, Leona, Wayne, Barbara, Joanne, Larry, Darlene, Sylvia, Mr. Stephen Andrushko, Larysa, Bob, John, Richard, Grace, and Werner.

**PRAYER OFFERINGS:** If you would like someone to be mentioned in prayer, submit their names to Fr Charles Baxter ([padrebaxter@me.com](mailto:padrebaxter@me.com)), [allsaintsUOC@mymts.net](mailto:allsaintsUOC@mymts.net), or any church elder.

**LET'S CELEBRATE:** Contact us at [allsaintsuoc@mymts.net](mailto:allsaintsuoc@mymts.net) to share a joyful event in the bulletin.

**HELP SHARE THE WORD – EPISTLE READERS WELCOME:** Father Charles warmly invites any parish member who may be interested in participating in Church Services by reading or chanting the Third & Sixth Hour Prayers before Liturgy, the Epistle Readings and other prayers. All present and interested readers please plan to meet with Father after Fellowship this Sunday! Thank You!

## **GENERAL**

**SUNDAY SCHOOL:** Please note that there will be no Sunday School classes on April 26th and May 3rd. We look forward to seeing all the children on any other Sunday!

**PASTORAL AVAILABILITY / OFFICE HOURS:** Fr Charles maintains office hours at the church on Saturday afternoons between 2-3 p.m. Anyone who would like to speak with him is welcome to stop by the church at their convenience on Saturday afternoons. Fr Baxter is always available by phone, and parishioners are encouraged to call him at (431) 998-9821 or email [baxter@padrebaxter.com](mailto:baxter@padrebaxter.com).

**TRANSCONA FOOD BANK:** There's an urgent need for cereal, canned meat or fish, canned fruit, canned pastas, nut-free school snacks, pancake mix, and syrup. Please be generous this winter and bring a few extra items for our donation box. The Transcona Food Bank website has more information. The Transcona Food Bank [website](#) has more information.

**LIVE STREAMING OF DIVINE LITURGY:** We live stream our Divine Liturgy services on YouTube and Facebook. You can join us online via:

**YouTube:** [youtube.com/@UOCofAllSaints/streams](https://www.youtube.com/@UOCofAllSaints/streams) **Facebook:** [facebook.com/allsaintsuoc](https://www.facebook.com/allsaintsuoc)

Thank you for worshipping with us—whether in person or online!

**Church Website:** <https://www.allsaintsuoc.ca/>

**Facebook:** <https://www.facebook.com/allsaintsuoc/>

**Instagram:** <https://www.instagram.com/allsaintsuoc/>

## **PARISH EXECUTIVE AND CLERGY**

<b>President</b>	Jennifer Osachuk	(431) 570-1477
<b>Past President</b>	Len Matiowsky	(431) 668-8335
<b>Vice President</b>	Emil Kowal	(204) 488-2200
<b>Vice President</b>	Oleg Kan	(431) 374-5622
<b>Treasurer</b>	Lily MacWilliams	(204) 228-7515
<b>Secretary</b>	William Rodrigues	(431) 334-7764

# Christ is Risen! Truly He is Risen

**Aleut**

riiistiusaq Ungwektuq!  
Pichinuq Ungwektuq!

**Albanian**

Krishhti Unjall!  
Vertet Unjall!

**Anglo-Saxon**

Crist aras!  
Crist sodhlice aras!

**Arabic**

Al Maseeh Qam!  
Haqqan Qam!

**Amharic**

Kristos Tenestwal!  
Bergit Tenestwal!

**Armenian**

hristos harjav i mere lotz!  
hniale harutjun Christosi!

**Byelorussian**

Khristos Uvoskros!  
Zaprowdu Uvoskros!

**Chinese**

Helisituosi fuhuole  
Queshi fuhuole!

**Cantonese**

Gaydolk folkwoot leew!  
a koksut folkwoot leew!

**Church Slavonic**

Christos Voskrese!  
Voistino Voskrese!

**Coptic (Egypt)**

Pikhirstof afton!  
Khen o methmi afton!

**Coptic (Sahidic)**

Pchristos aftoun!  
Alethos aftoun!

**Czech**

Kristus Vstal A Mrtvych!  
Opravdi Vstoupil!

**Danish**

Kristus er opstanden!  
Ja, sandelig opstanden!

**Dutch**

Christus is opgestaan!  
hij is waarlijk opgestaan!

**Eritrean**

Christos Ten-si-OU!  
Ba-Ha-ke Ten-si-OU!

**Esperanto**

Kristo Levig is!  
Vere Levig is!

**Estonian**

Kristus on Oolestoosunt!  
Toayestee on Oolestoosunt!

**Ethiopian**

Christos T'ensah Em' Muhtan!  
Exaif Ab-her Eokala

**Finnish**

Kristus Nousi Kuolleista!  
Totisesti Nousi!

**French**

Le Christ est ressuscité-  
il est vraiment ressuscité!

**Gaelic**

Erid Krist!  
G'deya! n erid she!

**Gaelic (Irish)**

Taw Creest Ereen!  
Taw Shay Ereen Guhdyne!

**Gaelic (Scotch)**

Tha Chrìod air èiridh!  
Gu dearbh, tha e air èiridh!

**Georgian**

Kriste aghsdga!  
Cheshmaritad aghsdga!

**German**

Christus ist auferstanden!  
Wahrhaft auferstanden!

**Greek**

Christos Anesti!  
Alithos Anesti!

**Hawaiian**

Ua Ala Hou 'o Kristo!  
Ua Ala 'I 'o No 'oia!

**Hebrew**

Ha-Mashiah qom!  
Be-emet qom!

**Indian**

Christu Uyirthezhunnettu!  
Theerchayayum Uyirthezhunnettu!

**Indonesian**

Krisuts Telah Bangkit!  
Benar dia Telah Bangkit!

**Italian**

Cristo e' Risorto!  
Veramente e' Risorto!

**Iyarc Patwa**

Krestos a uprisin!  
Seen, him a uprisin fe tru!

**Japanese**

Harisutosu Fukkatsu!  
Jitsu Ni Fukkatsu!

**Javanese**

Kristus Sampun Wungu! Saesto  
Panjene Ganipun Sampun Wungu!

**Kikiyu**

Kristo ni muriuku!  
Ni muriuku nema!

**Kpelle**

Korai aa mu su Saa-yeel!  
Toya ma, E mu su Saa-yeel!

**Korean**

Kristo Gesso!  
Buhar ha sho Nay!

**Latin**

Christus Resurrectus Est!  
Vere Resurrectus Est!

**Lugandan**

Kristo Ajukkide!  
Amajim Ajukkide!

**Pinglapese**

Kreis Isadar!  
Oh ketin kalowehdier!

**Nigerian**

Jesu Kristi Ebiliwo!  
Ezia o'biliwo!

**Norwegian**

Christus er Oppstanden!  
Sandelig Han er Oppstanden!

**Polish**

Khristus Zmartvikstau!  
Zaiste Zmartvikstau!

**Portugese**

Cristo Ressuscitou!  
Em Verdade Ressuscitou!

**Romanian**

Hristus A Inviat!  
Adeverat a Inviat!

**Russian**

Khristos Voskrese!  
Voistinu Voskrese!

**Sanskrit**

Kristo'pastitaha  
Satvam Upastitaha!

**Serbian**

Hristos Vaskrese!  
Vaistinu Vaskrese!

**Slovak**

Kristus vstal zmr'tvych!  
Skutoc ne vstal!

**Slavonic**

Christos Voskrese!  
Voistinu Voskrese!

**Spanish**

Cristo se ha resucitado  
En verdad, esta resucitado

**Swahili**

Kristos Ame Fu Fuka!  
Kweli Ame Fu Fuka!

**Swedish**

Kristus är Upstånden!  
Ja Han är Sannerligen Upstån

**Syriac**

Meshiha qam!  
Bashrira qam!

**Turkish**

Hristos Diril-Di!  
Hakikaten Diril-Di!

**Ugandan**

Kristo Ajukkide!  
Kweli Ajukkide!

**Welsh**

Atgyfododd Crist!  
Atgyfododd yn wir!

**Yiddish**

Eybershter undzer iz geshta  
Avade er iz ufgeshtanen

**Zulu**

Ukristu Uvukile!  
Uvukile Kuphela!



# REGISTRATION OPEN!

## 22<sup>ND</sup> ANNUAL VICKAR AUTOMOTIVE GROUP WALK WITH L'ARCHE

SUNDAY MAY 3, 2026  
AT PARK CITY WEST COMMUNITY CENTRE

Adults: \$15 | Children: \$10 | Seniors: \$10



There are options to walk 1km or 5km on the Transcona trail, Live entertainment, activities for people of all ages, raffle prizes, a 50/50 and a BBQ! We are so excited to have all our friends, families and neighbours come and join us!

If there is interest in Volunteering I will also attach a Volunteer link or people can feel free to help with clean up beginning at 5:15. We appreciate any help in this area!

**Registration Link:** <https://www.eventbrite.ca/e/22nd-annual-walk-with-larche-tickets-1980415888233>

### Fundraising

**Link:** [https://www.justgiving.com/campaign/walkwithlarche2026?utm\\_medium=CA&utm\\_source=CL](https://www.justgiving.com/campaign/walkwithlarche2026?utm_medium=CA&utm_source=CL)

**Volunteer Link:** [Volunteer Opportunities - L'Arche Winnipeg](#)

If you have any questions, please don't hesitate to contact us at or visit our website : [The Walk - L'Arche Winnipeg](#)

# VESELKA SUMMER CAMP

ТАБІР "ВЕСЕЛКА"



**Younger children  
(born 2015-2018)  
JULY 4-11**

**Older campers  
(born 2011-2014)  
JULY 12-25**

## Registration Fees

- Full 2 weeks: \$600/child; additional siblings \$500/child.
- 1 week only: \$450/child; additional siblings \$400/child.

Register Now!

SCAN ME





## УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА ЦЕРКВА ВСІХ СВЯТИХ

1500 Day Street, Вінніпег, Манітоба R2C1E4

Священик: Отець Чарльз Бакстер

Читачі/кантори: Аллан Павлюк, Лен Матіовські, Стів Нагерняк

Керівник хору: Добр.Орися Ермантраут

**Неділя, 3 травня, 10:00 Божественна Літургія (двомовна) Четверта неділя Пасхи: Розслаблений**

(Апостол: Діяння 9:32–42; Євангеліє: Йоан 5:1–15) Цієї неділі заняття церковної школи не буде.

Після Божественної Літургії відбудеться братнє спілкування

### **Апостол: Діяння 9:32–42**

У ті дні Петро, обходячи всіх, прийшов також до святих, які жили в Лідді. Там він знайшов чоловіка на ім'я Еней, що вісім років лежав на ліжку, бо був розслаблений. І сказав йому Петро: «Енею, Ісус Христос тебе зцілює. Встань і застели своє ліжко». І той негайно встав. Усі мешканці Лідди й Сарону бачили це та навернулися до Господа. В Яффі була одна учениця на ім'я Тавіта, що означає Дорка. Вона була повна добрих справ і милостині, які чинила. Сталося ж у ті дні, що вона занедужала і померла. Її обмили та поклали в горішній кімнаті. А оскільки Лідда була близько від Яффи, учні, почувши, що Петро там, послали до нього двох чоловіків з проханням: «Не зволікай, прийди до нас».

Петро встав і пішов з ними. Коли ж він прибув, його повели в горішню кімнату. Усі вдови стали навколо нього, плачучи й показуючи хітони та інший одяг, який Дорка робила, коли була з ними. Петро ж, вивівши всіх геть, став на коліна й помолився; потім, обернувшись до тіла, сказав: «Тавіто, встань!» Вона розплющила очі й, побачивши Петра, сіла. Він подав їй руку й підвів її. Покликавши святих і вдів, він показав їй живою. Про це стало відомо по всій Яффі, і багато хто повірив у Господа.

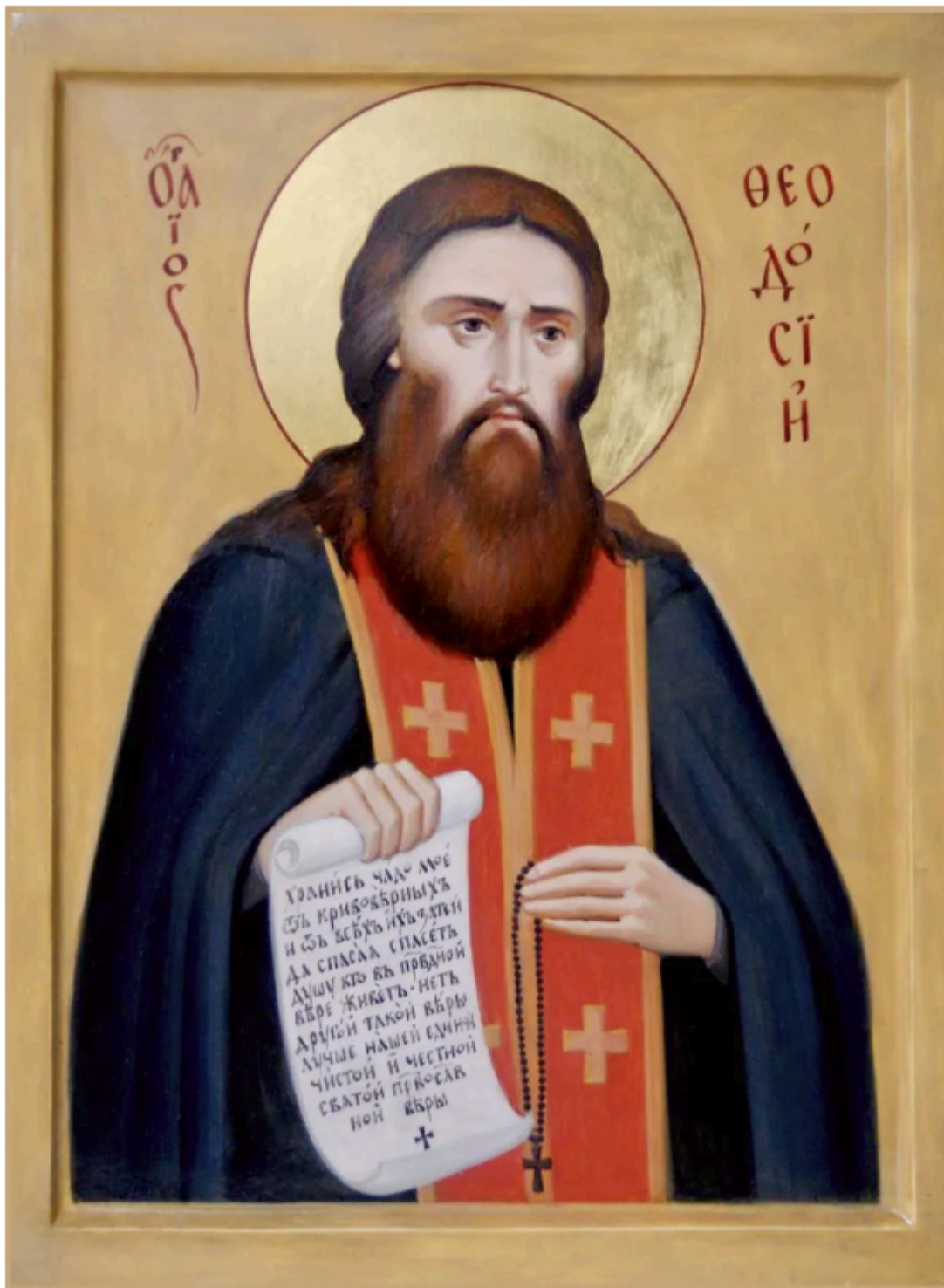
### **Євангеліє: Йоан 5:1–15**

Того часу Ісус прийшов до Єрусалима. Є в Єрусалимі біля Овечих воріт купальня, по-єврейськи названа Віфезда, що має п'ять притворів. У них лежала велика кількість хворих: сліпі, криві, розслаблені, які чекали руху води. Бо ангел Господній час від часу сходив у купальню і збурював воду; і хто першим входив після збурення води, той одужував від будь-якої недуги, яку мав. Там був один чоловік, який хворів тридцять вісім років. Побачивши його і дізнавшись, що той давно вже лежить, Ісус спитав його: «Чи хочеш бути здоровим?» Хворий відповів йому: «Господи, немає в мене людини, яка б опустила мене в купальню, коли вода збуриться; і коли я йду, інший сходить переді мною». Ісус сказав йому: «Встань, візьми своє ложе і ходи». І негайно той чоловік одужав, узяв своє ложе й почав ходити. А був того дня субота. Юдеї сказали зціленому: «Сьогодні субота, не можна тобі носити ложе». Він же відповів їм: «Той, Хто мене зцілив, сказав мені: "Візьми своє ложе і ходи"». Вони спитали його: «Хто Той Чоловік, що сказав тобі: "Візьми своє ложе і ходи"?» А зцілений не знав, хто то був, бо Ісус відійшов, адже в тому місці був натовп. Після того Ісус знайшов його в храмі й сказав: «Ось ти став здоровим; більше не гріши, щоб не сталося з тобою чогось гіршого». Чоловік пішов і сповістив юдеїв, що це Ісус зцілив його.

### **ПАМ'ЯТЬ 3 ТРАВНЯ**

#### **ПРЕПОДОБНОГО ОТЦЯ НАШОГО ТЕОДОСІЯ, ІГУМЕНА КИЄВО-ПЕЧЕРСЬКОЇ ЛАВРИ**

Наш преподобний отець Теодосій народився в 1009 році недалеко від Києва і виховувався в Курську. З раннього дитинства він виявляв мудрість старця, уникав дитячих ігор і відмовлявся носити що-небудь, окрім найубогішого одягу. Коли йому було близько тринадцяти років і помер його батько,



він почав ще більше смиряти себе, виходячи працювати в поле разом із селянами. Мати навіть доходила до того, що біла його, намагаючись змусити жити «пристойніше». Довідавшись про подвиги святого Антонія Київського, він таємно втік до нього й був прийнятий як учень. У двадцять чотири роки був пострижений у чернецтво учнем святого Антонія — Никоном. У 1057 році його обрали ігуменом Печерського монастиря, оскільки святий Антоній із смирення відмовився від цього служіння і все життя прожив як пустельник. Саме святий Теодосій запровадив у Київській Русі спільножитній устав Студійського монастиря в Константинополі. Під його керівництвом багато монахів досягли великої святості, і чернече життя широко поширилося. Коли князь Святослав вигнав свого старшого брата, благочестивого князя Ізяслава, і посів чернігівський престол, святий Теодосій мужньо докоряв йому й продовжував викривати навіть під загрозою вигнання.

На прохання князя Шимона, сина варязького князя, святий написав молитву про прощення його гріхів і за його бажанням поклав її в домовину, звідки й виник цей звичай на Русі. Преподобний спочив 3 травня 1074 року на шістдесят п'ятому році життя.

**ДУЖЕ ВЕЛИКЕ «ДЯКУЄМО!»**, хто допоміг організувати, підготувати, провести, подавати та прибрати після вечірньої Громадської вечері в четвер. Цю трапезу розділили й насолодилися нею багато наших друзів і сусідів у Трансконі. Дякуємо вам за відданість, наполегливу працю та гостинність!

**ПАРАФІЯЛЬНЕ ПРЕСТОЛЬНЕ СВЯТО — НЕДІЛЯ, 7 ЧЕРВНЯ** Неділя Всіх Святих. Його Високопреосвященство, Митрополит Іларіон, буде з нами та очолить Божественну Літургію, яка розпочнеться о 10:00 ранку.

**ОСВЯЧЕННЯ МОГИЛ 2026 РОКУ:** Отець відвідає кладовище Transcona в суботу, 20 червня, о 14:00, щоб звершити молитву та освячення могил. Також він буде на кладовищі Glen Eden у неділю, 21 червня, о 14:00.

**ПІД ЧАС ПЕРЕБУВАННЯ В ХРАМІ:** Просимо всіх шанувати молитовну святість цього часу і місця та пам'ятати — вимкніть, будь ласка, мобільні телефони або переведіть їх у беззвучний режим. Дякуємо!

**НАСТУПНА БЕЗКОШТОВНА ГРОМАДСЬКА ВЕЧЕРЯ:** відбудеться в парафіяльній залі храму Всіх Святих у четвер, 30 квітня. Двері відчиняються о 17:00.

**ЗГАДАЙТЕ У СВОЇХ МОЛИТВАХ:** Добродійку Марію, Олену, преподобного о. Євгенія, преподобного о. Олександра, Ольгу, Челсі, Ольгу С., Роя, Анну, Лінду, Майкла, Мерилін, Леону, Уейна, Барбару, Джоанну, Ларрі, Дарлін, Сільвію, Стівена Андрушко, Ларису, Боба, Джона, Річарда, Грейс та Ворнера.

**МОЛИТОВНІ ПРОПОЗИЦІЇ:** якщо ви бажаєте, щоб когось згадали в молитві, надішліть їхні імена о. Чарльзу Бакстеру (baxter@padrebaxter.com), о. дякону Тому Чапуту (thechaputs@shaw.ca), allsaintsUOC@mymts.net або будь-якому іншому церковному старійшині.

**СВЯТКУЙМО РАЗОМ:** зв'язатися з нами за адресою allsaintsuoc@mymts.net, щоб поділитися радісною подією в бюлетені.

## **ЗАГАЛЬНІ НОВИНИ**

**НЕДІЛЬНА ШКОЛА:** Звертаємо увагу, що заняття недільної школи не буде 26 квітня та 3 травня. Будемо раді бачити всіх дітей у будь-яку іншу неділю!

**ДОПОМОЖІТЬ ПОШИРЮВАТИ СЛОВО БОЖЕ – ЗАПРОШУЄМО ЧИТЦІВ АПОСТОЛА:** Отець Чарльз щиро запрошує парафіян усіх вікових категорій — чоловіків і жінок, молодь і дорослих — долучитися до читання Апостола під час недільної Божественної Літургії українською або англійською мовами. Попередній досвід не потрібний — лише бажання служити. Якщо ви зацікавлені або хочете дізнатися більше, будь ласка, зверніться до отця Чарльза або до будь-кого з наших паламарів. Дякуємо за допомогу в збагаченні нашого богослужіння та служінні церковній спільноті.

**ТРАНСКОНСЬКИЙ ПРОДОВОЛЬЧИЙ БАНК:** Є гостра потреба пластівцях (cereal), консервованому м'ясі чи рибі, консервованих фруктах, консервованій пасті, снеках без горіхів для школи, суміші для млинців та сиропі. Будь ласка, будьте щедрими цієї осені й принесіть кілька додаткових продуктів до нашої скриньки для пожертв. На [вебсайті](#) Transcona Food Bank можна знайти більше інформації.

**ПРЯМА ТРАНСЛЯЦІЯ БОЖЕСТВЕННОЇ ЛІТУРГІЇ:** Ми розпочали прямі трансляції Божественної Літургії на YouTube та Facebook. Запрошуємо вас приєднуватися онлайн за наступними посиланнями:

**YouTube:** [youtube.com/@UOCofAllSaints/streams](https://youtube.com/@UOCofAllSaints/streams)

**Facebook:** [facebook.com/allsaintsuoc](https://facebook.com/allsaintsuoc)

Дякуємо, що молитися разом з нами — в храмі або онлайн!

Щоб дізнатися більше або зголоситися на волонтерство, будь ласка, зв'яжіться з Леном Матіовським за номером (431) 668-8335 або з церквою за адресою [allsaintsuoc@mymts.net](mailto:allsaintsuoc@mymts.net)

**ЗАВІТАЙТЕ ДО НАС:** Веб-сайт Всіх Святих, сторінка Facebook та Instagram містять багато інформації, яка чекає на вас під рукою!

Веб-сайт церкви: <https://www.allsaintsuoc.ca/>

Facebook: <https://www.facebook.com/allsaintsuoc/>

Instagram: <https://www.instagram.com/allsaintsuoc/>

**ПРЯМІ ТРАНСЛЯЦІЇ БОЖЕСТВЕННОЇ ЛІТУРГІЇ:** <https://www.facebook.com/allsaintsuoc/live>,

YouTube: [youtube.com/@UOCofAllSaints/streams](https://youtube.com/@UOCofAllSaints/streams)

## СТАРІЙШИНИ ЦЕРКВИ ТА ДУХОВЕНСТВО

Президент	Дженніфер Осачук	(431) 570-1477
Колишній президент	Лен Матіовський	(431) 668-8335
Віцепрезидент	Еміл Коваль	(204) 488-2200
Віцепрезидент	Олег Кан	(431) 374-5622
Скарбник	Лілі Маквільямс	(204) 228-7515
Пастор	о. Чарльз Бакстер	(431) 998-9821

Члени парафіяльної ради: дивіться наш [веб-сайт](#).

## Приклад віри, сильнішої за страх



На початку Свого тридцять другого року життя Ісус подорожував краєм Галілеї, проповідуючи, зцілюючи хворих і чинячи чудеса. У цей час кілька жінок, яким Він допоміг, вирішили залишити свої домівки та піти за Ним. Свою відданість вони виявляли тим, що піклувалися про Ісуса та Його учнів, забезпечуючи їх необхідним зі своїх власних коштів і майна. Ці вірні жінки залишалися з Ним протягом усього Його служіння, не відходячи навіть під час Його розп'яття та поховання.

Після смерті Ісуса вони не втратили віри й не дозволили страху перед юдейською владою зупинити їх. Натомість вони приготували пахучі олії — миро — щоб помазати Його тіло, як того вимагав звичай. Рано-вранці, після суботи, вони пішли до Його гробу, щоб здійснити цей акт любові та пошани. Саме тому, що вони несли миро до гробу, цих жінок називають жінками-мироносицями.

Деякі з них згадуються в Євангеліях. Вважається, що серед них були Марія Магдалина; Марія, мати Ісуса; Марія, жінка Клеопи; Саломія; Марія і Марта, сестри Лазаря; та жінка на ім'я Сусанна. Святе Письмо свідчить, що жінок було ще більше, хоча їхні імена нам не відомі.

Церква також вшановує двох чоловіків, які потай слідували за Ісусом: Йосифа з Ариматеї та Никодима. Никодим був шанованим юдейським старійшиною і фарисеєм, добре обізнаним із Законом Мойсея. На початку служіння Ісуса він прийшов до Нього вночі й увірував у Нього. Після розп'яття він приніс велику кількість мира і пахоців, щоб ушанувати тіло Ісуса.

Йосиф з Ариматеї був багатим і впливовим чоловіком, членом юдейської ради. Виявивши велику мужність, він пішов до римського намісника Пилата й попросив тіло Ісуса. Разом Йосиф і Никодим поховали Його. Оскільки часу було обмаль, Йосиф поклав Ісуса у власний гріб, висічений у скелі.

Жінки-мироносиці не залишили Христа під час Його страждань і смерті. Йосиф і Никодим також поставили під загрозу свою репутацію і безпеку, щоб прилюдно вшанувати Його. Наслідуймо їхній

приклад, твердо стоячи у своїй православної християнській вірі, навіть тоді, коли це непопулярно, незрозуміло або вимагає особистої жертви — у школі, на роботі чи в суспільстві.

Запитаймо себе: я приховую свою віру зі страху, чи живу нею зі смиренням і мужністю?



# МАРКЕТ

перед

# ДЕНЬ МАТЕРІ

Субота, 2 Травня, з 10:00 по 4:00

**КАНАДІЙСЬКИЙ-УКРАЇНСЬКИЙ  
ІНСТИТУТ ПРОСВІТА**

777 PRITCHARD AVE, WINNIPEG.

- \* ДОМАШНІ СТРАВИ ТА ВИПІЧКА
- \* ПОДАРУНКИ РУЧНОЇ РОБОТИ
- \* ПРИЗИ ТА РОЗІГРАШІ
- \* КАВ'ЯРНЯ

**Для Вендорів - Registration Form**

ЯКЩО У ВАС Є БУДЬ-ЯКІ ПИТАННЯ, БУДЬ  
ЛАСКА, ЗВЕРТАЙТЕСЯ ЗА АДРЕСОЮ  
**INSTITUTE.PROSVITA@GMAIL.COM**

Христос Воскрес, дорогі мої, і наша наступна серія виступів вже близько!

Що означає жити за таїнствами? Як таке життя за вірою вплине на наші стосунки з родиною, друзями та колегами? Доктор Філіп Мамалакіс, відомий православний християнський автор і промовець, запропонує свої поради щодо того, як жити на шляху до Царства Небесного в кожному аспекті нашого повсякденного життя.

Я впевнений, що ми всі можемо погодитися, що ця тема стосується кожного з нас, тому сподіваюся,

що багато хто з вас зможе приєднатися до нас наступної **суботи, 2 травня**. у грецькій православній церкві Святого Димитрія, за адресою Грант-авеню, 2255, з 10:30 до 15:30 (двері відчиняються о 10:00) .



# Towards the Kingdom

## A Sacramental Life

with Dr Philip Mamalakis

a Heavenly King Orthodox Academy presentation

May 2<sup>nd</sup>, 2026 10:30am-3:30pm  
\*doors open at 10am

St Demetrios Greek Orthodox Church, 2255 Grant Ave

*Only \$20!*

Get your tickets at [towardsthekingdom.eventbrite.ca](https://towardsthekingdom.eventbrite.ca)



# REGISTRATION OPEN!

## 22<sup>ND</sup> ANNUAL VICKAR AUTOMOTIVE GROUP WALK WITH L'ARCHE

SUNDAY MAY 3, 2026  
AT PARK CITY WEST COMMUNITY CENTRE

Adults: \$15 | Children: \$10 | Seniors: \$10



Є варіанти прогулянки 1 км або 5 км стежкою Транскона, розваги наживо, заходи для людей різного віку, розіграш призів, свято 50/50 та барбекю ! Ми дуже раді, що всі наші друзі, родини та сусіди приєднуються до нас!

Якщо є зацікавленість у волонтерстві, я також додам посилання на волонтерську платформу, або ж люди можуть допомогти з прибиранням, починаючи з 17:15. Ми цінуємо будь-яку допомогу в цій галузі!

**Посилання для реєстрації :**

<https://www.eventbrite.ca/e/22nd-annual-walk-with-larche-tickets-1980415888233>

**Посилання для збору коштів :**

[https://www.justgiving.com/campaign/walkwithlarche2026?utm\\_medium=CA&utm\\_source=CL](https://www.justgiving.com/campaign/walkwithlarche2026?utm_medium=CA&utm_source=CL)

**Посилання для волонтерів:**

[Можливості волонтерства - L'Arche Winnipeg](#)

Якщо у вас є будь-які питання, будь ласка, не соромтеся звертатися до нас або відвідайте наш веб-сайт: [The Walk - L'Arche Winnipeg](#)